La Molina + Masella

ALP 2500 La Molina · Masella

PUIGLLANÇADA 2,406 m

LA TOSA 2,537 m

NIU DE L'ÀLIGA 2,537 m

La Molina + Masella recomanen l'ús del casc
Sobretot per als nens
Esp. La Molina + Masella recomiendan el uso del casco, sobretodo para los niños.
Er. La Molina + Masella recommend use of helmet, especially for children.
Fr. La Molina+ Masella recommande le port du casque, en particulier pour les enfants.

Gaudeix de la muntanya, no l'embrutis.
Esp. Disfruta de la montaña, no la ensucies. / En. Enjoy the mountain, keep it clean. / Fr. Profiter de la montagne, ne pas jeter d'ordures.

www.ggd.cat

Zona Torrent
Zona Alabau
Zona Coll de Pal
Zona Tosa
Zona Central
Zona Debutants

COSTA RASA 2,050 m
COLL DE PAL 2,110 m
PLA DE LA CORDA
COMA PREGONA
ESQUÍ NOCTURN
Snowpark La Pleta
Snowpark Trampolí

CAP DEL BOSC 1,950 m
COMA ORIOLA 1,950 m

ALABAU 1,825 m
ROC BLANC 1,750 m
COLL SISÈ 1,730 m
PISTA LLARGA 1,700 m
ZONA TELECABINA / EDIFICI DE SERVEIS 1,667 m
FONTCANALETA 1,700 m
CENTRE D'ESPORT ADAPTAT 1,667 m
LA PIA 1,700 m
PLA DE MASELLA 1,900 m

A La Molina- Vila / Alp Puigcerdà / Túnel del Cadí
renfe GIV-4082

Al Castellar de N'Hug / Berga BV-4031
A Bagà / Berga BV-4024
A Ribes de Freser GIV-4016
Alp N-152
A Alp GI-400
Al Meranges / Alp GI-400

TSC. TORRENT NEGRE · TSC. PISTALLARGA · TSC. FONTCANALETA · TSC. EL LLAC · TSC. TRAMUNTANA · TSC. COMA ORIOLA
TSD. ALABAU · TSD. ROC BLANC · TSD. PLA DE LA PINA EXPRESS
TQ. PEDRO · TQ. SERPENT TRAMUNTANA · TQ. SET FONTS · TQ. TOSA · TQ. RASOS · TQ. DEBUTANTS · TQ. ORIOLA · TQ. EFRESTYLE · TQ. MARIA-LET
TCB. TELECABINA CADÍ-MOIXERÓ
FUNICULAR TOSA

Circuit de Raquetes Descoberta de la Fauna
Recorregut

INFO ESTACIÓ
Info estación / Ski Resort Info

- Pista molt fàcil — Pista muy fácil — Ski slope very easy
- Pista fàcil — Pista fácil — Ski slope easy
- Pista difícil — Pista difícil — Ski slope difficult
- Pista molt difícil — Pista muy difícil — Ski slope very difficult
- Itinerari d'esquí — Itinerario de esquí — Ski itinerary
- Circuit de raquetes — Circuito de raquetas — Snowshoe circuit
- Esquí de muntanya — Esquí de montaña — Ski mountaineering
- Fun Park
- Parc Natural del Cadí-Moixeró
- Zona Snowpark — Zona Snowpark — Snowpark zone
- Zona Slalom Tecnològic — Zona Slalom Tecnológico — Technologic Slalom Area
- Zona Estadi de competició — Zona Estadio de competición — Stadium area competition
- Zona Funpark — Funpark area
- Zona de barrancs — Área de barrancos — Ravines area
- Zona d'esquí nocturn — Zona de esquí nocturno — Night skiing area
- Neu artificial — Nieve artificial — Artificial snow
- Estadi de competició — Estadio de competición — Competition stadium
- Zona tancada a l'esquí — Zona cerrada al esquí — Closed ski area

ACTIVITATS
Actividades / Activities

- Pista de trineus — Pista de trineos — Sledge track
- Escape Snow
- Tubbing
- Ruta interpretació de la fauna — Ruta interpretacion fauna — Route interpretation wildlife
- Àrea de raquetes — Área de raquetas — Snowshoe area
- Slalom Nissan e-POWER
- Parc aventura — Parque aventura — Adventure park
- Parc ARVA — Parque ARVA — ARVA park
- Photopoint
- Photocall
- Halfpipe
- Snowpark
- SBX
- Superpipe
- Esquí nocturn — Esquí nocturno — Night skiing

SERVEIS
Servicios / Services

- Informació / Oficines — Información / Oficinas — Information / Booking offices
- Punt d'atenció al client — Punto de atención al cliente — Customer service point
- Venda de bitllets i forfets — Venta de billetes y forfaits — Sales of tickets and ski pass
- Recollida forfets — Recogida de forfaits — Ski pass pick up
- Cafeteria — Cafetería — Cafe
- Autoservei — Autoservicio — Self service
- Restaurant — Restaurante — Restaurant
- Consigna — Consigna — Locker
- Estació de tren Renfe — Estación de tren Renfe — Renfe Train station
- Ludoteca — Ludoteca — Toy library / Playroom
- Jardí de neu — Jardín de nieve — Children area
- Allotjament turístic — Alojamiento turístico — Touristic accomodation
- Refugi d'alta muntanya — Refugio de alta montaña — Mountain hut
- Centre mèdic — Centro médico — Medical center
- Escola d'esquí — Escuela de esquí — Ski school
- Objectes perduts — Objetos perdidos — Lost objects
- Parada de taxi — Parada de taxi — Taxi stop
- Botigues — Tiendas — Shops
- Picnic cobert / Aixopluc — Picnic cubierto / Cobijo — Indoor picnic area / Day shelter
- Lloguer de material — Alquiler de material — Equipment rental
- Vista panoràmica — Vista panorámica — Viewpoint
- Aparcament — Aparcamiento — Parking
- Aparcament caravanes — Aparcamiento caravanas — Caravan Parking
- Parada d'autobús — Parada de autobús — Bus stop
- Caixer automàtic — Cajero automático — ATM
- SOS
- Lavabos — Lavabos — Toilets
- DEA
- Zona WiFi — WiFi Zone

SERVEIS PER A PERSONES AMB ALGUNA DISCAPACITAT
Servicios para personas con alguna discapacidad / Services for people with disabilities

- Venda de forfets — Venta de forfaits — Ski pass sales point
- Aparcament — Aparcamiento — Parking
- Autoservei — Autoservicio — Self service
- Estació de tren Renfe — Estación de tren Renfe — Renfe Train station
- Ascensor a pistes — Ascensor a pistas — Lift to slopes
- Lloguer de material — Alquiler de material — Equipment rental
- Lavabos — Lavabos — Toilets

REMUNTADORS
Remontes / Lifts

- Telecabina — Telecabina — Gondola lift
- Telecadira — Telesilla — Chair lift
- Teleesquí — Telesquí — Ski lift
- Cinta transportadora — Ski carpet

TCB.: Telecabina / Telecabina / Gondola lift
TSD.: Telecadira desembragable / Telesilla desembragable / Detachable chair lift
TSC.: Telecadira amb cinta d'embarcament / Telesilla con cinta de embarque / Loading band chair lift
TS.: Telecadira / Telesilla / Chair lift
TQ.: Teleesquí / Telesilla / Ski lift
CT.: Cinta transportadora / Cinta transportadora / Ski carpet

SENYALITZACIÓ RISC D'ALLAUS
Señalización peligro aludes
Avalanche risk marks

1. Dèbil — Débil / Weak
2. Limitat — Limitado / Limited
3. Notable — Remarkable
4. Fort — Fuerte / High
5. Molt fort — Muy fuerte / Very High



Benvingut al domini esquiable que et dona +

+ neu + pistes + activitats + esquí + surf de neu + emocions + diversió

Bienvenido al dominio esquiable que te da +
+ nieve + pistas + actividades
+ esquí + surf de nieve
+ emociones + diversión

Welcome to the ski resort that gives you that bit +
+ snow + ski runs + activities
+ skiing + snowboarding
+ emotions + fun

Bienvenue au domaine skiable qui vous offre +
+ neige + pistes + activités
+ ski + snowboard
+ émotions + divertissement

Après-ski

• Spa	• Spa
• Sopars d'alçada	• Dinner at heights
• Descensos nocturns	• Night descents
• Bitlles	• Bowling
• Spa	• Spa
• Cenas de altura	• Diners en altitude
• Descensos nocturnos	• Descente nocturne
• Bolos	• Bowling

Sagalés SKIBUS



És un autocar que enllaça a diari (excepte dilluns) la ciutat de Barcelona amb el domini esquiable de La Molina+Masella.

Es un autocar que enlaza a diario (excepto lunes) la ciudad de Barcelona con el dominio esquiable de La Molina+Masella.

Every day (except Mondays) a coach links Barcelona City with La Molina+Masella skiable domain.

On peut trouver un ski-bus chaque jour (sauf le lundi) qui viens de Barcelona jusqu'à La Molina+Masella.

t. 93 285 38 32
www.tickets.visitbarcelona.com
www.lamolina.cat / www.masella.com

Codi de responsabilitat
Código de responsabilidad / Responsibility code
Règlement de sécurité

1. Baixa sempre controlant! Has de poder parar-te o esquivar les altres persones i objectes.
2. Les persones que et precedeixen tenen preferència de pas.
3. Para't en llocs segurs per a tu i per als altres.
4. Abans d'iniciar una baixada, mira cap amunt i cedeix el pas.
5. Utilitza stoppers, correteges i altres sistemes que evitin la pèrdua d'esquís o planxes.
6. Fes cas dels rètols i de la senyalització i no entris a pistes tancades.
7. Coneix els remuntadors i utilitza'ls de forma segura.
   **Recomanem l'ús del casc, en especial en el cas dels infants.

1. ¡Baja siempre controlando! Debes poder pararte o esquivar a las demás personas y objetos.
2. Las personas que te preceden tienen preferencia de paso.
3. Párate en lugares seguros para ti y para los demás.
4. Antes de iniciar el descenso, mira hacia arriba y cede el paso.
5. Utiliza stoppers, correas y demás sistemas que eviten la pérdida de esquís o planchas.
6. Obedece los rótulos y la señalización y no entres en pistas cerradas.
7. Debes conocer los remontes. Úsalos de forma segura.
   **Recomendamos el uso del casco, en especial los niños.

1. Descend always safely! You must be able to stop or to avoid to other persons and objects.
2. The skiers who precede you have preference.
3. Stop in save places for you and others.
4. Before the descent, check upward and give way.
5. Use stoppers, straps and other systems to avoid the loss of skis or snowboard.
6. Warnings and signposting must be respected. Please do not access to closed slopes.
7. Identify the lifts and use them safely.
   ** We recommend the use of helmet, especially the children.

1. Métrisez la vitesse. Vous devez être capable de vous arrêter ou d'éviter les objets et d'autres personnes.
2. Les personnes qui sont en dessous de vous ont la priorité.
3. Arrêtez-vous dans un endroit sûr pour vous et pour les autres.
4. Assurer vous de pouvoir s'engager sans danger sur une piste, avant examinez l'amont et l'aval.
5. Utilisez des freins, des sangles et d'autres systèmes qui puissent éviter la perte de vos skis ou de votre snowboard
6. Respecter l'information, la signalisation et les balissage, ne pas s'engager dans une piste fermée
7. Sachez ou se trouvent les remontées mécaniques et utilisez-les convenablement.
   ** L'utilisation du casque est recommandée, surtout pour les enfants.

Serveis
Servicios / Services / Services

- Escoles d'esquí i snowboard
- Centre d'esport adaptat (CEA)
- Bars i restaurants
- Centre d'informació i reserves
- Lloguer de material
- Lloguer de roba
- Guardaesquís
- Bus intern
- Àrees infantils
- Parc de neu
- Centre mèdic
- Espais "Chillout"
- Àrees de pícnic
- Caixer Automàtic
- Aparcament autocaravanes
- Bus diari Bacelona La Molina+Masella, exepte dilluns

- Escuelas de esquí y snowboard
- Centro de Deporte Adaptado (CEA)
- Bares y restaurantes
- Centro de información y reservas
- Alquiler de material
- Alquiler de ropa
- Guardaesquís
- Bus interno
- Zonas infantiles
- Parque de nieve
- Centro médico
- Espacios "Chillout"
- Zona de pícnic
- Cajero automático
- Aparcamiento autocaravanas
- Bus diario Barcelona - La Molina+Masella, excepto lunes

- Ski and snowboard schools
- Adaptive Sport Center (CEA)
- Bars and restaurants
- Information and booking center
- Rental equipment
- Clothing rental service
- Locker rooms for skis
- Bus Service
- Children's area
- Snowpark
- Medical center
- Chillout spaces
- Picnic area
- ATM
- Motorhome park
- Daily coaches from Barcelona to La Molina+Masella, exept mondays

- Écoles de ski et de snowboard
- Centre de Sport Adapté (CEA)
- Bars et des restaurants
- Centre d'information et réservation
- Garde-skis
- Location de vêtements
- Des casiers à skis
- Navette
- Espace reservé aux enfants
- Parc de neige
- Centre Médical
- Space "Chillout"
- Zone de pique-nique
- Caissier
- Parking de roulottes
- Bus de Barcelona jusqu'aux pistes, sauf le lundi

Activitats
Actividades/ Activities
Les activités

- Tubbing
- Parc d'aventura als arbres
- Supertirolina
- Raquetes de neu
- Parc d'ARVA
- Segway
- Quads
- Bolera
- Slalom Nissan e-POWER
- Pista de trineus
- Scape Snow
- Esquí nocturn

- Tubbing
- Parque de aventura en los árboles
- Supertirolina
- Raquetas de nieve
- Parque ARVA
- Segway
- Quads
- Bolera
- Slalom Nissan e-POWER
- Pista de trineos
- Scape Snow
- Esquí nocturno

- Tubbing
- Canopy tree park
- Super-zip wire
- Snowshoeing
- ARVA Park
- Segway
- Quads
- Bowling
- Slalom Nissan e-POWER
- Sledge track
- Scape Snow
- Night skiing

- Tubbing
- Parc d'aventure aux arbres
- Super tiroline
- Raquette à neige
- Parc ARVA
- Segway
- Quads
- Bowling
- Slalom Nissan e-POWER
- Piste de luge
- Scape Snow
- Ski nocturne

Important
Importante

Esquiar pel domini La Molina+Masella requereix disposar del forfet combinat La Molina+Masella.

Passar d'una estació a l'altre sense aquest forfet combinat, implica tornar amb el forfet de retorn que cal adquirir a les taquilles situades a la base de les respectives estacions.

Esquiar por el dominio La Molina + Masella requiere disponer del forfait combinado La Molina+Masella.

Pasar de una estación a la otra sin disponer de este forfait combinado, implica volver con el forfet de retorno que se debe adquirir en las taquillas situadas en la base de las respecti-vas estaciones.

Skiing through La Molina + Masella domain requires having the combined La Molina + Masella ski pass.

Moving from one resort to the other one without having this combined ski pass implies returning with return pass wich must be purchased at the ticket offices located at the base of the respective resorts.

Pour skier au domaine skiable La Molina + Masella, il est nécessaire disposer du forfait combiné La Molina + Masella.

Si vous allez d'une station à l'autre sans ce forfait combiné, vous devez acheter un forfait pour le retour à votre station d'origine, l'achat de ce forfait doit se faire aux guichets situés à la base de l'station.

La Molina: GPS: 42º 20' 03.90'' N – 1º 56' 04.59 E
Masella: GPS: 42º 20' 99.09'' N – 1º 54' 03.00'' E

www.rodaliesdecatalunya.cat Tel.: 902 41 00 41

- En avió: Aeroport de Barcelona i Aeroport de Girona. Aeròdrom esportiu de la Cerdanya.
- En avión: Aeropuerto de Barcelona y Aeropuerto de Girona. Aeródromo deportivo de la Cerdanya.
- By plane: Barcelona airport and Girona airport. La Cerdanya aerodrome.
- En avion : aéroport de Barcelone et aéroport de Gérone. Aérodrome sportif de la Cerdagne.

www.sagales.com – Tel.: 902 13 00 14
www.alsa.es – Tel.: 902 42 22 42

- Bus urbà: servei de transport intern entre Pista Llarga, a peu de pistes i l'Estació de RENFE de La Molina.
- Bus urbano: Servicio de transporte interno entre "Pista Llarga", a pie de pistas, y la Estación de RENFE de La Molina.
- City bus routes: Internal transport service between "Pista Llarga", at the foot of the slopes, and La Molina train stations.
- Bus urbain : service de transport interne entre Pista Llarga, au pied des pistes, et la station de train de La Molina.

Informació:
La Molina: tel. **972 89 20 31**
lamolina@lamolina.cat
Masella: tel. **972 14 40 00**
masella@masella.com

Oficina de turisme d'Alp:
Tel. **972 89 03 85**
turisme@alp2500.cat
www.alpturisme.cat

Pirineu de Girona

Masella App

La Molina App





